

DENON[®]

DCD-100

LECTEUR CD

Manuel de l'Utilisateur

[Panneau avant](#)[Affichage](#)[Panneau
arrière](#)[Télécommande](#)[Index](#)

Accessoires	4
Insertion des piles	5
Portée de la télécommande	5
Caractéristiques	6
Haute qualité	6
Haute performance	6
Nomenclature et fonctions	7
Panneau avant	7
Affichage	9
Panneau arrière	10
Télécommande	11

Connexions

Connexion d'un appareil numérique	16
Connexion d'un appareil analogique	17
Connexion du cordon d'alimentation	18

Lecture

Utilisation basique	20
Mise sous tension	20
Passage de l'alimentation à la veille	20
Changement de la luminosité de l'affichage	21
Lecture de CD	22
Lecture de CD	22
Lecture des plages dans un ordre spécifique (Lecture programmée)	24
Lecture de CD DE DONNÉES (fichiers MP3 et WMA)	25
Lecture de fichiers	26

Réglages

Auto Standby	28
Lecture automatique	29
Fonction de minuterie sommeil	29



Conseils

Conseils	31
Dépistage des pannes	32

Annexe

Supports lisibles	36
Disques	36
Fichiers	36
Ordre de lecture des fichiers musicaux	37
À propos des disques et fichiers	38
Précautions d'emploi pour les supports	39
Chargement de disques	39
Avertissements sur le chargement de disques	39
À propos de la manipulation des supports	40
Nettoyage des disques	40
Explication des termes	41
Spécifications	42
Index	45


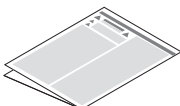
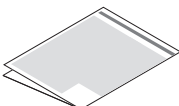
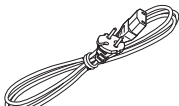
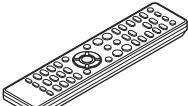

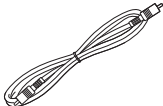


Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Denon. Pour un fonctionnement optimal, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant de vous servir de l'unité.

Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver pour toute référence future.

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

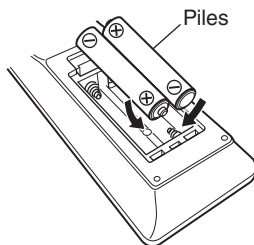
 Guide de démarrage rapide	 Instructions de sécurité	 Précautions relatives à l'utilisation des piles	 Cordon d'alimentation
 Télécommande (RC-1215)	 Piles R03/AAA	 Câble coaxial utilisant la transmission numérique	

Insertion des piles

- 1 Déplacez le couvercle arrière dans la direction de la flèche et retirez-le.



- 2 Insérez correctement deux piles dans le compartiment à pile comme indiqué.



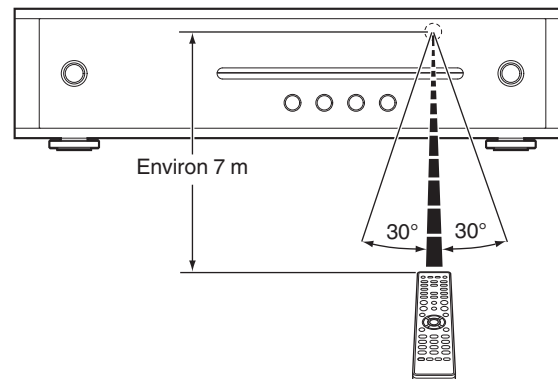
- 3 Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles :
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



Caractéristiques

Haute qualité

- **Un nouveau style de lecteur CD qui comporte un convertisseur N/A 32 bits de haute précision et avec la qualité de la marque commerciale Denon**
Le convertisseur N/A est un élément essentiel de la qualité sonore, raison pour laquelle ce produit comporte notre convertisseur N/A 32 bits/384 kHz, réputé pour son haut degré de précision et qui vous procure la meilleure qualité sonore possible.
- **Cet appareil peut être combiné avec le DRA-100, un ampli-tuner réseau audio doté d'un amplificateur classe-D haute qualité, pour obtenir une reproduction de qualité supérieure des signaux, y compris des plus fins.**
En plus d'un amplificateur de classe D haute qualité, l'ampli-tuner réseau audio DRA-100 inclut la technologie Advanced AL32 Processing, une technologie analogique de loisirs unique de Denon. Combinez-le avec cet appareil pour apprécier un son d'une complexité et d'une puissance beaucoup plus fortes que ce que vous attendez d'un tel appareil.

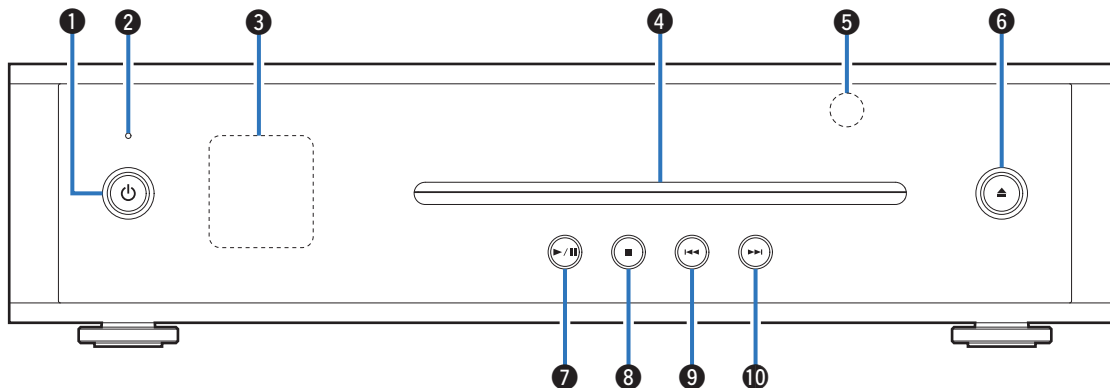
Haute performance

- **Cette nouvelle conception est la combinaison optimale de notre ampli-tuner réseau audio DRA-100**
- **Lecteur CD fluide et régulier.**
- **Prend en charge la lecture de fichiers MP3 et WMA**
L'appareil peut lire des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur des CD-R et des CD-RW.
La haute visibilité de l'écran EL organique permet d'afficher des informations telles que le nom de la piste et le nom de l'artiste pendant la lecture de fichiers MP3 et WMA.
- **La fonction de veille automatique permet de réduire la consommation électrique**
- **Cet appareil est fourni avec une télécommande système qui est également en mesure d'actionner le DRA-100**

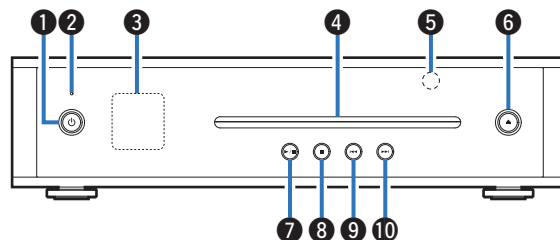


Nomenclature et fonctions

Panneau avant



Pour plus de détails, voir la page suivante.



1 Touche d'alimentation (⏻)

Permet de mettre l'appareil sous tension/en veille. (☞ p. 20)

L'état de l'alimentation est indiqué comme suit.

- Mise sous tension : affichage allumé
- Veille : affichage éteint

2 Témoin du circuit de protection

Clignote lorsque le circuit de protection a fonctionné. (☞ p. 32)

3 Affichage

Cet écran affiche divers types d'informations. (☞ p. 9)

4 Fente pour CD (☞ p. 39)

5 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux provenant de la télécommande. (☞ p. 5)

6 Touche d'éjection du CD (▲)

Éjecte le disque.

7 Touche Lire/Pause (▶ / ||)

Lit la plage/Met la lecture de la plage en pause.

8 Touche Arrêt (■)

Arrête la lecture.

9 Touche Saut arrière (◀◀)

Revient au début de la plage actuelle en cours de lecture.

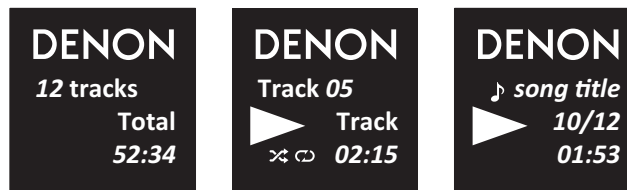
10 Touche Saut avant (▶▶)

Lit la plage suivante.



Affichage

Exemple d'affichage

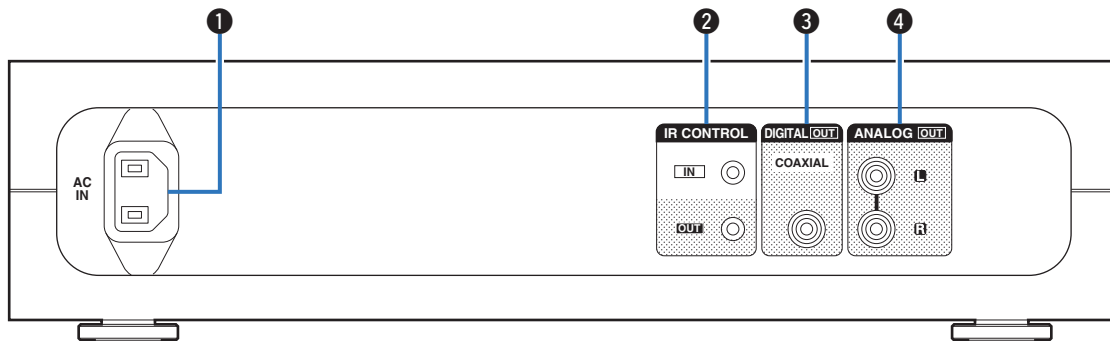


Description des icônes

- ⌘ : aléatoire
- ↺ : tout répéter
- ↻ : répéter 1
- 🎵 : plage
- : dossier



Panneau arrière



❶ Prise CA (AC IN)

S'utilise pour connecter le cordon d'alimentation fourni. (☞ p. 18)

❷ Bornes IR CONTROL

Utilisées pour connecter des lecteurs réseau audio Denon à un contrôleur IR.

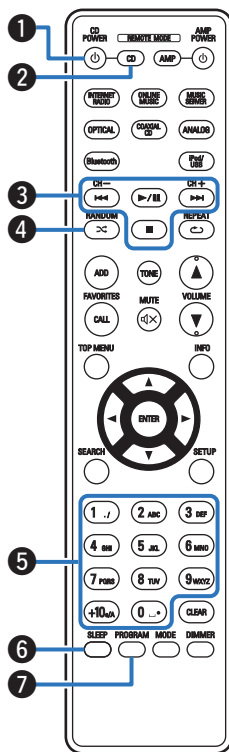
❸ Connecteur DIGITAL OUT (COAXIAL)

Utilisées pour connecter un amplificateur équipé de bornes audio numériques. (☞ p. 16)

❹ Connecteurs ANALOG OUT

Utilisées pour connecter un amplificateur équipé de bornes audio analogiques. (☞ p. 17)

Télécommande



■ Utilisation de cet appareil

Pour faire fonctionner le lecteur CD, appuyez sur la touche REMOTE MODE CD pour faire passer la télécommande en mode CD.

- La touche REMOTE MODE CD s'allume pendant environ deux secondes.

1 Touche d'alimentation (CD POWER)

Permet de mettre l'appareil sous tension/en veille.

2 Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE CD)

Elle permet de changer le mode de fonctionnement de la télécommande sur CD.

3 Touches du système

Elles permettent d'effectuer des opérations associées à la lecture.

4 Touche RANDOM ()

Permet de passer à la lecture aléatoire.

5 Touches numérotées (0 - 9, +10)

Permettent de saisir des chiffres dans l'appareil.

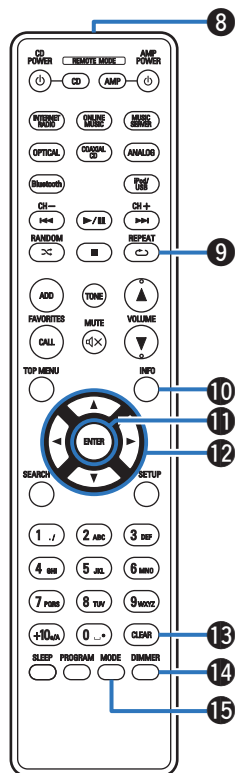
6 Touche SLEEP

Elle permet de régler la minuterie sommeil. ( p. 29)

7 Touche PROGRAM

Permet de définir la lecture programmée. ( p. 24)





8 Émetteur infrarouge

Il transmet les signaux provenant de la télécommande. (☞ p. 5)

9 Touche REPEAT (↻)

Permet de changer la lecture répétée.

10 Touche INFO

Utilisée pour changer les informations sur la page à l'affichage pendant la lecture.

11 Touche ENTER

Permet de déterminer la sélection.

12 Touches curseurs (Δ▽◀▶)

Permettent de sélectionner des dossiers ou des fichiers sur un CD de données.

13 Touche CLEAR

Permet d'effacer l'enregistrement de programme.

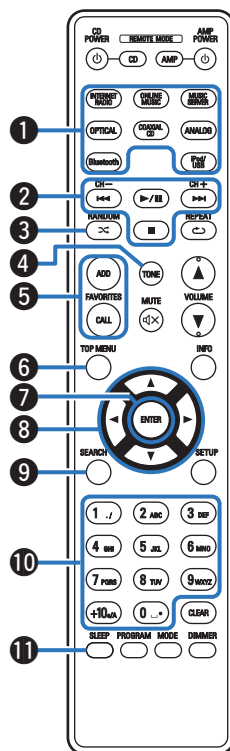
14 Touche DIMMER

Régler la luminosité d'affichage de cet appareil. (☞ p. 21)

15 Touche MODE

Permet de changer le mode de lecture. (☞ p. 25)





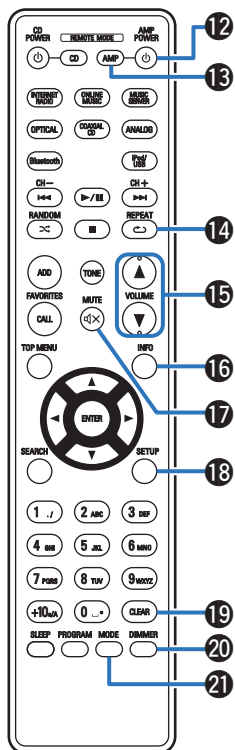
■ Opérations de l'ampli-tuner réseau audio






Pour faire fonctionner un ampli-tuner réseau audio Denon, appuyez sur la touche REMOTE MODE AMP pour commuter la télécommande vers le mode de fonctionnement de l'ampli-tuner réseau audio.

- La touche REMOTE MODE AMP s'allume pendant environ deux secondes.

- 1 Touches sélection de source d'entrée
- 2 Touches du système
Touches de canaux (CH +, -)
- 3 Touche RANDOM (☞)
- 4 Touche TONE
- 5 Touches FAVORITES ADD / CALL
- 6 Touche TOP MENU
- 7 Touche ENTER
- 8 Touches curseurs (Δ▽◀▶)
- 9 Touche SEARCH
- 10 Touches numériques (0 - 9, +10)
- 11 Touche SLEEP





- 12 Touche d'alimentation (AMP POWER )
- 13 Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE AMP)
- 14 Touche REPEAT ()
- 15 Touches VOLUME ( )
- 16 Touche INFO
- 17 Touche MUTE ()
- 18 Touche SETUP
- 19 Touche CLEAR
- 20 Touche DIMMER
- 21 Touche MODE



- La télécommande peut ne pas fonctionner avec certains produits.



■ Contenu

Connexion d'un appareil numérique	16
Connexion d'un appareil analogique	17
Connexion du cordon d'alimentation	18

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Ne groupez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion des équipements. Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

■ Câbles utilisés pour les connexions

Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.

Câble audio

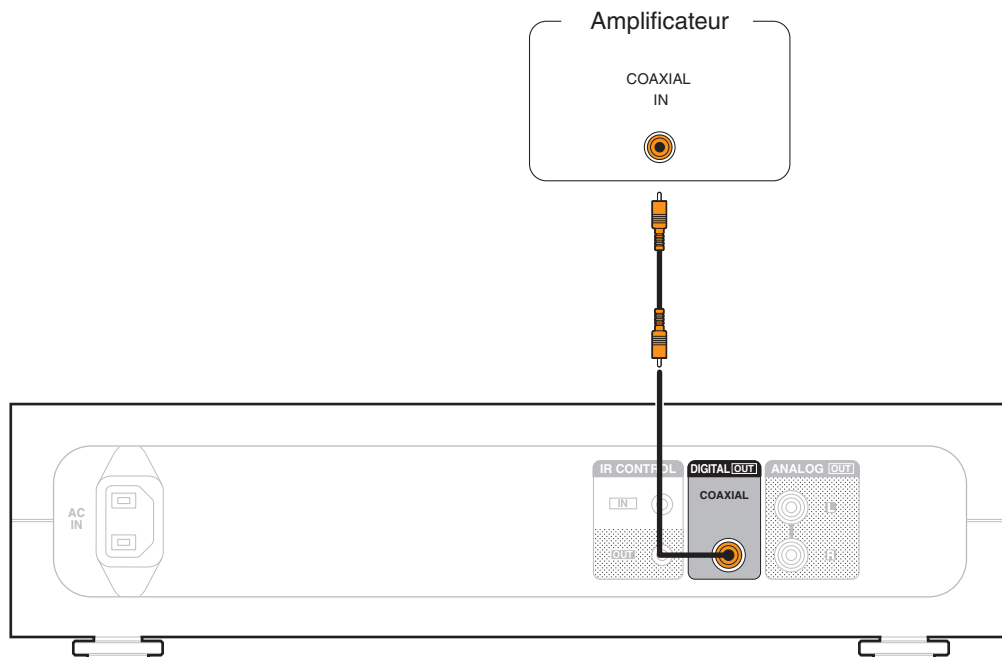


Câble numérique coaxial
(fourni)



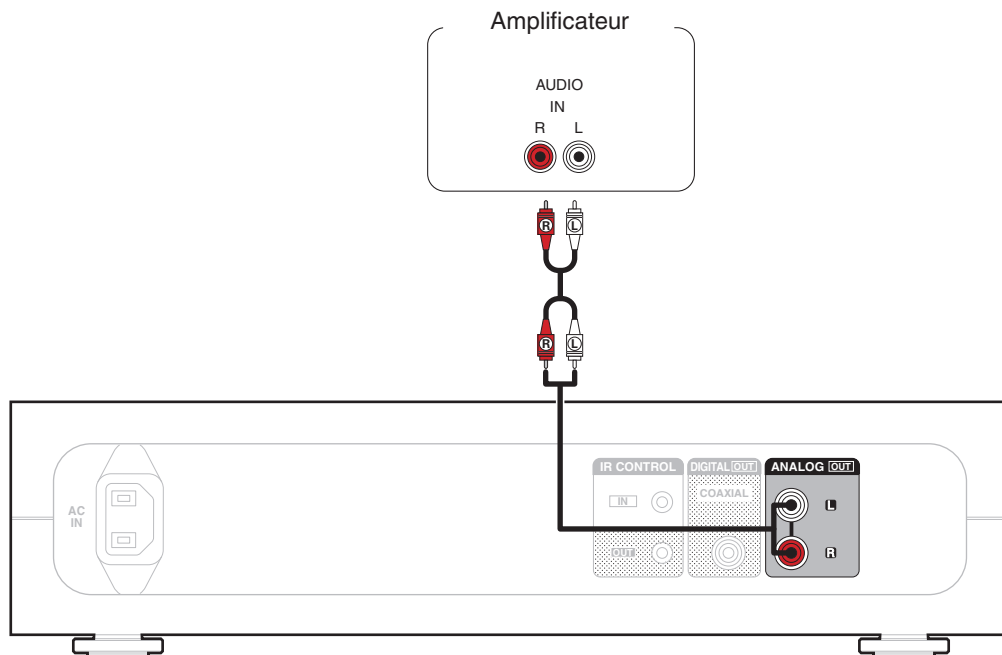
Connexion d'un appareil numérique

Vous pouvez raccorder cet appareil à un amplificateur à l'aide de la borne d'entrée audio numérique (coaxiale).



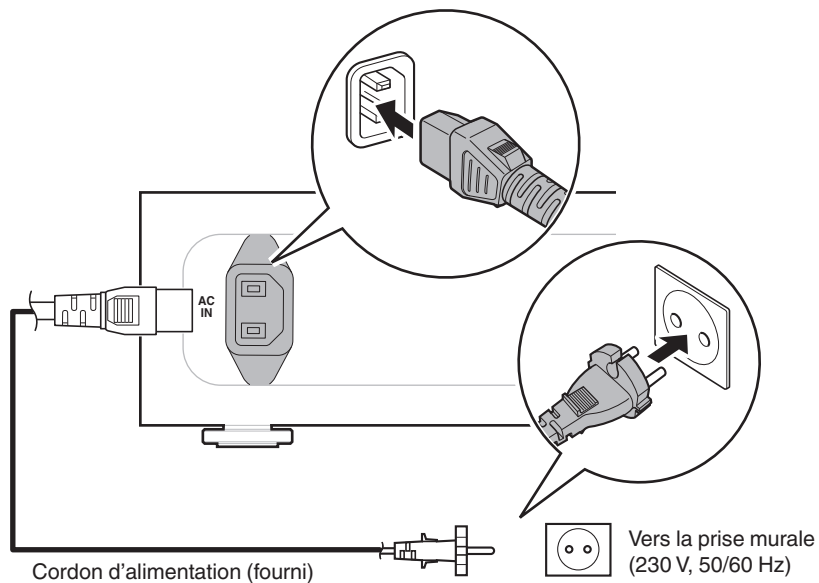
Connexion d'un appareil analogique

Vous pouvez raccorder cet appareil à un amplificateur à l'aide des bornes d'entrée audio analogique.



Connexion du cordon d'alimentation

Une fois toutes les connexions effectuées, insérez la fiche d'alimentation dans la prise murale.

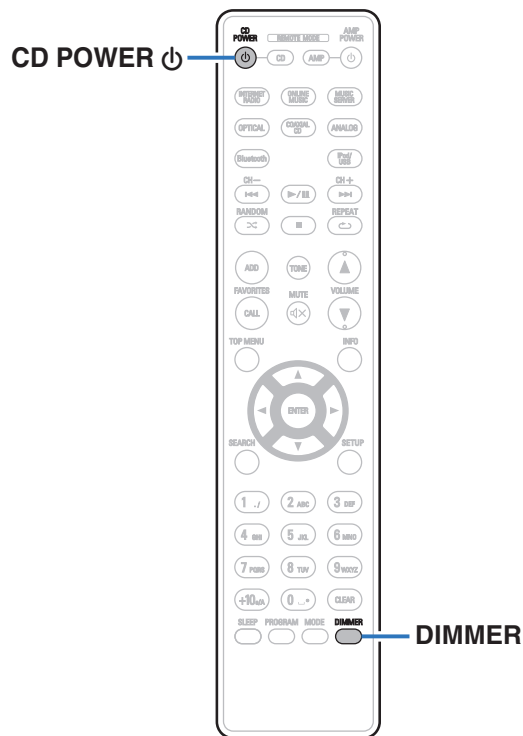


■ Contenu

Utilisation basique	20
Lecture de CD	22
Lecture de CD DE DONNÉES (fichiers MP3 et WMA)	25



Utilisation basique




Mise sous tension

1 Appuyez sur CD POWER pour mettre l'appareil sous tension.

Permet d'activer l'affichage.




- Vous pouvez également appuyer sur  sur l'appareil principal pour le mettre sous tension après une mise en veille.

Passage de l'alimentation à la veille

1 Appuyez sur CD POWER .

Désactiver l'affichage.



- Vous pouvez également passer en mode veille en appuyant sur  sur l'appareil principal.

REMARQUE

- L'alimentation continue à être fournie à une partie des circuits, même lorsque l'appareil est en mode veille. Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée ou pendant les vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.



Changement de la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être ajustée à un des trois niveaux.

1 Appuyez sur DIMMER.

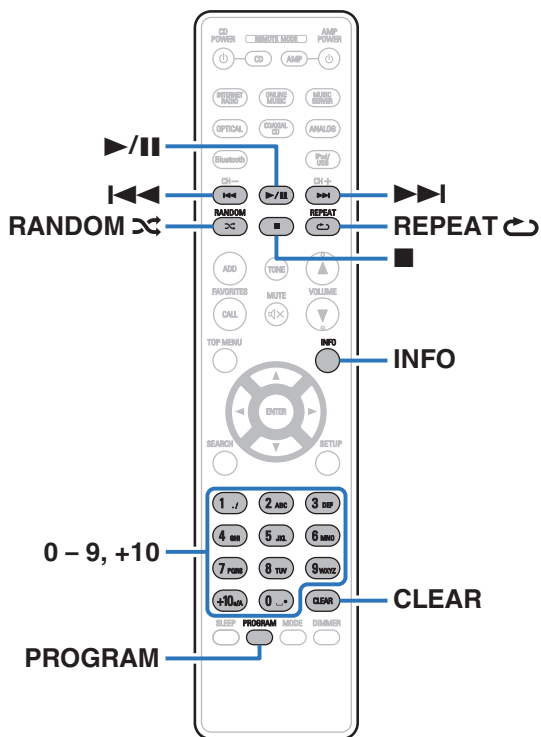
- La luminosité de l'affichage change à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



- La luminosité de l'écran est réglée au plus clair par défaut.



Lecture de CD



Lecture de CD

1 Insérez un disque. (☞ p. 39)

2 Appuyez sur ▶/||.

Le témoin ▶ s'allume sur l'affichage. La lecture débute.



- Vous pouvez définir la lecture automatique ou non des CD. (☞ p. 29)







REMARQUE

- Il est impossible de lire des disques de 8 cm sur cet appareil. N'insérez pas de disques de 8 cm dans la fente pour CD.
- Ne mettez rien d'autre que des CD dans la fente pour CD. Vous risqueriez de provoquer des dommages.

■ Éjecter des CD

1 Appuyez sur ▲ sur l'appareil principal alors que la lecture est arrêtée.



Touches de commande	Fonction
	Lecture/Pause
	Arrêt
	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante
	(Maintenir enfoncé) Retour rapide/Avance rapide
0 – 9, +10	Sélection d'une plage
RANDOM 	Lecture aléatoire
REPEAT 	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> • Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.
INFO	Passage à l'affichage de la durée <ul style="list-style-type: none"> • Durée écoulée de la plage, durée restante de la plage et durée restante totale.

■ Lecture d'une plage spécifique (Recherche directe)

1 Utilisez 0 – 9 et +10 pour sélectionner des pistes.

[Exemple]

Piste 4 :

Appuyez sur le chiffre 4 pour sélectionner la plage 4.

Piste 12 :

Appuyez sur les chiffres +10 et 2 de manière consécutive pour sélectionner la plage 12.



Lecture des plages dans un ordre spécifique (Lecture programmée)

Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages.

1 En mode arrêt, appuyez sur PROGRAM.

"PROG" s'affiche à l'écran.



2 Utilisez 0 – 9 et +10 pour sélectionner des pistes.

[Exemple] Pour programmer la lecture des pistes 3 et 12 dans cet ordre : appuyez successivement sur 3, +10 et 2.

3 Appuyez sur ►/III.

La lecture démarre dans l'ordre programmé.



- Si vous appuyez sur RANDOM  pendant la lecture programmée, les plages programmées sont lues selon un ordre aléatoire.
- Si vous appuyez sur REPEAT  pendant la lecture programmée, les plages sont lues de manière répétée dans l'ordre programmé.

REMARQUE

- Le programme est effacé lorsque le disque est éjecté ou que l'alimentation est mise hors tension.

■ Vérification de l'ordre des plages programmées

En mode Arrêt, appuyez sur ►►I.

À chaque pression sur ►►I, les plages sont affichées dans l'ordre de leur programmation.

■ Pour effacer la dernière plage programmée

En mode Arrêt, appuyez sur CLEAR.

Pour effacer la dernière plage programmée.

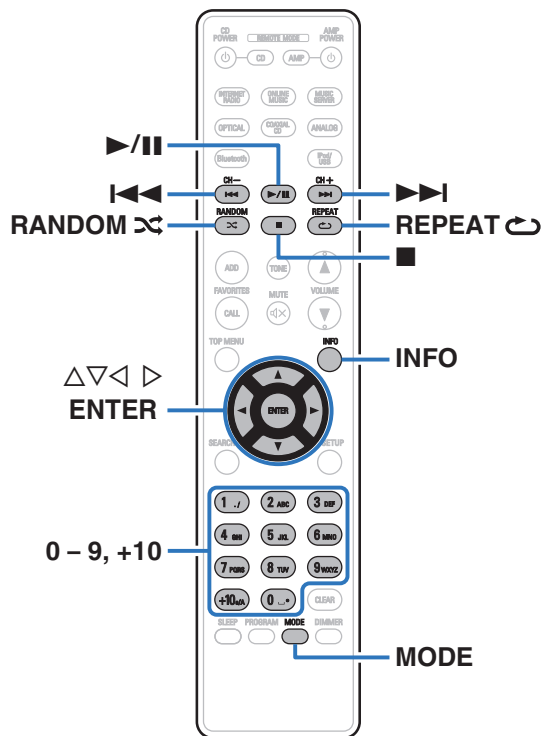
À chaque pression sur la touche, la dernière plage programmée est effacée.

■ Suppression de toutes les plages programmées

En mode arrêt, appuyez sur PROGRAM.



Lecture de CD DE DONNÉES (fichiers MP3 et WMA)



- Cette section explique comment lire des fichiers musicaux qui sont enregistrés sur un CD-R ou CD-RW.
- Sur Internet, de nombreux sites de distribution permettent de télécharger des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA (Windows Media® Audio). Les fichiers audio téléchargés sur ces sites peuvent être stockés sur des disques CD-R ou CD-RW et lus sur cet appareil.

“Windows Media” et “Windows” sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d’autres pays.

- Les types de format audio et les caractéristiques de lecture prises en charge par cet appareil sont les suivants.
Voir “Fichiers exécutables” pour plus de détails. (☞ p. 37)
- MP3
- WMA



Lecture de fichiers

- 1 Insérez un CD-R ou un CD-RW contenant des fichiers musicaux dans le lecteur CD. (🔧 p. 39)
- 2 Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le “Folder mode” ou “All mode”.
 - À propos de l'écran
 - Lorsque le “Folder mode” est sélectionné
 - Le témoin “■” s’allume.
 - Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.
 - Lorsque le “All mode” est sélectionné
 - Le témoin “■” s’éteint.
 - Une fois le dossier et les fichiers sélectionnés lus, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.
- 3 Utilisez **Δ∇** pour sélectionner le dossier à lire.
- 4 Utilisez **◀▶** pour sélectionner le fichier à lire.
- 5 Appuyez sur **▶/||**.
 - La lecture débute.



- Vous pouvez définir la lecture automatique ou non des CD. (🔧 p. 29)

Touches de commande	Fonction
▶ /	Lecture/Pause
■	Arrêt
◀◀ ▶▶	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante (Maintenir enfoncé) Retour rapide/Avance rapide
Δ ∇	Sélection du dossier
◀ ▶	Sélection du fichier
0 - 9, +10	Sélection d'une plage
MODE	Changer de mode de lecture <ul style="list-style-type: none"> • Commutation entre la lecture de tous les fichiers dans le dossier sélectionné ou de toutes les pistes du disque.
RANDOM 🔄	Lecture aléatoire
REPEAT ↺	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> • Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.



- Les numéros de fichier et de dossier sont automatiquement définis quand le disque est chargé.



REMARQUE

- La lecture programmée n'est pas possible avec les disques MP3/WMA.
 - Les fichiers protégés par des droits d'auteur ne peuvent pas être lus.
- Si vous essayez de lire un fichier protégé par un droit d'auteur, cet appareil ignore le fichier et lit le fichier suivant.
- En fonction du logiciel utilisé pour graver et d'autres éléments, certains fichiers peuvent ne pas être lus ou affichés correctement.

■ Fichiers qui peuvent être lus

Voir "Fichiers exécutables" (☞ p. 37).

■ Pour changer le dossier ou le fichier pendant la lecture

- Dossier
Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur ENTER.
- Fichiers
Utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER.
Utilisez également \blacktriangleleft / \blacktriangleright pour sélectionner le fichier ou 0 – 9, +10 pour sélectionner le numéro de fichier.

■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

- Changement du nom du titre, du nom de l'artiste et du nom de l'album.
- Les caractères peuvent être affichés comme suit :

```

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
!"#$%&:;<>?@[ ]_`{|}~^'()*+,-./=(espace)

```

- S'il n'y a pas de titre, le nom du fichier s'affiche à la place.





Auto Standby


Pour régler si l'appareil se met automatiquement en mode veille si l'appareil reste en mode Arrêt pendant plus de 30 minutes.

1 Lorsque cet appareil est sous tension, maintenez enfoncé CD POWER pendant 5 secondes.

On
(Défaut) : Pour activer le mode Veille auto.

Off : Pour désactiver le mode Veille auto.



- Maintenez enfoncé CD POWER  pour "On" ou "Off" ce paramétrage.
 - Lorsque le paramétrage est "On", l'affichage indique "Auto Standby On".
 - Lorsque le paramétrage est "Off", l'affichage indique "Auto Standby Off".



Lecture automatique

Réglez le démarrage automatique de la lecture après l'insertion d'un disque.

- 1 Lorsque l'appareil est sous tension, maintenez enfoncé ►/II pendant 5 secondes.

On : La lecture débute automatiquement.

Off
(Défaut) : La lecture ne débute pas automatiquement.




- Maintenez enfoncé ►/II pour "On" ou "Off" ce paramétrage.
 - Lorsque le paramétrage est "On", l'affichage indique "Auto Play On".
 - Lorsque le paramétrage est "Off", l'affichage indique "Auto Play Off".
- Lorsqu'un disque est déjà inséré, la lecture démarre automatiquement si la lecture automatique est activée et que l'appareil sous tension.

Fonction de minuterie sommeil

Vous pouvez faire en sorte que l'appareil se mette automatiquement en veille à la fin d'un délai programmé. Ceci est pratique pour l'écoute avant d'aller se coucher.

- 1 Appuyez sur SLEEP pendant la lecture et sélectionnez le réglage de l'heure.

- Le témoin  s'allume.
- Vous pouvez régler la minuterie sommeil dans la plage de 10 à 90 minutes par paliers de 10 minutes.

■ Pour annuler la minuterie sommeil

Appuyez sur SLEEP pour passer en mode "Sleep Off".

Le témoin  de l'affichage s'éteint.



- Le réglage de la minuterie sommeil est annulé lorsque l'appareil commute en mode veille.
- Pour vérifier le temps restant jusqu'à l'activation de la minuterie sommeil, appuyez sur SLEEP.



■ Contenu

Conseils

Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié	31
Je souhaite démarrer automatiquement la lecture après avoir inséré un disque	31
Je souhaite écouter de la musique en une seule opération depuis l'état de veille	31

Dépistage des pannes

L'alimentation ne se met pas sous/hors tension	32
La DEL clignote	32
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande	33
Aucun son n'est émis	33
Le son est interrompu ou on entend des bruits	34
Impossible de lire des disques	34
Les noms de fichiers ou les données tag ne sont pas affichés correctement	35



Conseils

Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié

- La touche MODE sert à définir la plage de lecture sur “Folder mode”. (👉 p. 26)

Je souhaite démarrer automatiquement la lecture après avoir inséré un disque

- Activez la lecture automatique. (👉 p. 29)

Je souhaite écouter de la musique en une seule opération depuis l'état de veille

- Assurez-vous qu'un disque est inséré puis appuyez sur la touche ▶/|| sur l'appareil ou la télécommande. La lecture démarre lorsque l'appareil est en marche.



Dépistage des pannes




Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants.

1. **Les connexions sont-elles correctes ?**
2. **L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?**
3. **Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?**

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous.

Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

■ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'appareil n'est pas allumé.	• Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale.	18
	• Cet appareil est en mode veille. Appuyez sur la touche  de l'appareil ou sur la touche CD POWER  sur la télécommande.	20
L'appareil se met automatiquement hors tension.	• La minuterie sommeil est réglée. Mettez l'appareil sous tension.	29
	• Le mode Veille auto est réglé. Le mode Veille auto met l'appareil en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 30 minutes. Pour désactiver le mode Veille automatique, appuyez sur la touche CD POWER  de la télécommande et maintenez enfoncé pendant plus de 5 secondes lorsque le mode Veille automatique est activé.	28

■ La DEL clignote

Symptôme	Cause/Solution	Page
Clignote en rouge.	• Un circuit de l'appareil n'a pas fonctionné correctement. Déconnectez l'alimentation et contactez le centre de réparations.	—



■ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Symptôme	Cause/Solution	Page
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.	5
	• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de cet appareil et à un angle de 30°.	5
	• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.	—
	• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖.	5
	• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.	—
	• Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil.	—

■ Aucun son n'est émis

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun son n'est émis. Ou le son est anormal.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils.	15
	• Insérez complètement les câbles de connexion.	—
	• Vérifiez que les bornes d'entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversement reliées.	—
	• Vérifiez l'état des câbles.	—
	• Vérifiez les fonctions et les commandes de l'amplificateur et réglez-les si nécessaire.	—



■ Le son est interrompu ou on entend des bruits

Symptôme	Cause/Solution	Page
Pendant la lecture d'un CD-R/CD-RW, le son est interrompu de temps à autre.	<ul style="list-style-type: none"> Ceci peut être dû à des conditions d'enregistrement médiocres ou le disque lui-même est peut-être de mauvaise qualité. Utilisez un disque correctement enregistré. 	—

■ Impossible de lire des disques

Symptôme	Cause/Solution	Page
Lecture impossible lorsque vous appuyez sur la touche ►/ ou lecture erronée d'une partie du disque.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale ou rayé. Nettoyez le disque ou insérez un disque différent. 	40
Impossible de lire des CD-R/CD-RW.	<ul style="list-style-type: none"> Les disques ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas été finalisés. Utilisez un disque finalisé. 	36
	<ul style="list-style-type: none"> Ceci peut être dû à des conditions d'enregistrement médiocres ou le disque lui-même est peut-être de mauvaise qualité. Utilisez un disque correctement enregistré. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> La fonction de lecture DATA CD de cet appareil prend uniquement en charge la lecture de fichiers MP3 et WMA. 	37
"Unsupported" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est chargé à l'envers. 	39
	<ul style="list-style-type: none"> Un disque qui ne peut pas être lu est chargé. 	39






■ Les noms de fichiers ou les données tag ne sont pas affichés correctement

Symptôme	Cause/Solution	Page
Les noms de fichiers ne s'affichent pas correctement ("___", etc.).	<ul style="list-style-type: none">Des caractères qui ne peuvent pas être affichés sont utilisés. Cela n'est pas une anomalie interne. Sur cet appareil, les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par "_".	—



Supports lisibles

Disques

Médias lisibles	
CD	
CD-R	
CD-RW	

REMARQUE

- Certains disques et formats d'enregistrement peuvent ne pas être lisibles.
- Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus.

Fichiers

Les disques CD-R et CD-RW créés dans le format décrit ci-dessous peuvent être reproduits.

■ Format du logiciel de gravure

ISO9660 niveau 1, 2

Format d'extension (Juliet)

Pendant la gravure à un format différent, il n'est pas possible de lire le disque correctement.

■ Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombre maximal de dossiers : 255

Nombre maximal de fichiers : 999

■ Donnée tag

ID3-TAG (Ver.1.x et 2.x)

WMA-TAG

(Le titre, l'artiste et les données de balise d'album sont pris en charge)



■ Fichiers exécutables

	Fréquence d'échantillonnage	Débit	Extension
MP3	32/44, 1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WMA	32/44, 1/48 kHz	64 – 192 kbps	.wma

REMARQUE

- Veillez à donner l'extension “.mp3” ou “.wma” aux fichiers. Les fichiers avec d'autres extensions ou sans extension ne peuvent être lus.
- Vos enregistrements ne doivent être utilisés que dans un but personnel et ne doivent pas être utilisés dans d'autres objectifs sans le consentement du détenteur des droits tel que le prévoient les lois sur le copyright.

Ordre de lecture des fichiers musicaux

Quand il y a plusieurs dossiers contenant des fichiers musicaux, l'ordre de lecture des dossiers est réglé automatiquement lorsque l'appareil lit le média. Les fichiers de chaque dossier sont affichés dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés sur le support, à partir de la date et de l'heure les plus anciennes.

CD-R/CD-RW

Lors de la lecture de fichiers sur des disques CD-R ou CD-RW, les fichiers de tous les dossiers dans la couche principale sont lus en premier. Les fichiers de la deuxième couche sont alors lus, puis ceux de la troisième couche, et ainsi de suite.

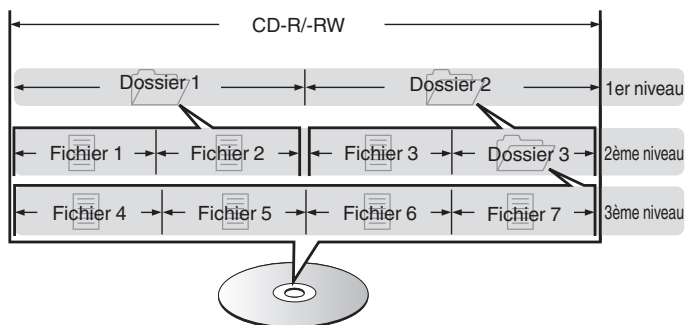


- L'ordre de lecture affiché sur un ordinateur peut différer de l'ordre de lecture actuel.
- L'ordre de lecture avec un disque CD-R/CD-RW peut différer, selon le logiciel de gravure.



À propos des disques et fichiers

Les fichiers musicaux enregistrés sur un dispositif de stockage CD-R/-RW sont divisés en gros segments (dossiers) et petits segments (fichiers). Les fichiers sont stockés dans des dossiers, et les dossiers peuvent être placés dans une hiérarchie pour le stockage. L'appareil peut reconnaître jusqu'à 8 niveaux de dossiers.

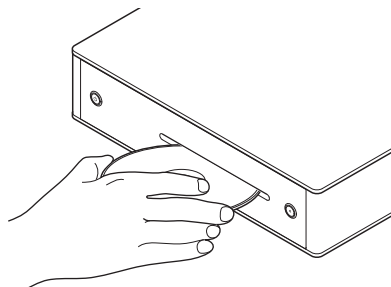


Lorsque vous gravez des fichiers musicaux sur un disque CD-R/-RW, réglez le format du logiciel de gravure sur "ISO9660". Les fichiers risquent de ne pas être lus correctement s'ils ont été enregistrés dans un autre format. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de votre logiciel de gravure.

Précautions d'emploi pour les supports

Chargement de disques

- Insérez le côté étiqueté du disque vers le haut.
- Insérez lentement le disque dans la fente pour CD. Relâchez la main lorsque le disque est attiré à l'intérieur.



- Si aucun disque n'est chargé, "No Disc" s'affiche.
- Si le disque est chargé à l'envers, "Unsupported" s'affiche.
- Si les informations du disque ne peuvent pas être lues correctement, "Unsupported" s'affiche.

Avertissements sur le chargement de disques

- Il est impossible de lire des disques de 8 cm sur ce lecteur. N'insérez pas de disques de 8 cm dans la fente pour CD.
- N'utilisez pas d'adaptateur pour disque de 8 cm.
- Mettez toujours un seul disque dans le tiroir. La présence de plus d'un seul disque dans le tiroir peut endommager l'unité et rayer les disques.
- N'utilisez pas de disques fendus ou déformés, ou réparés avec un adhésif, etc.
- N'utilisez pas de disques dont la partie collante du ruban adhésif ou des étiquettes est exposée ou sur lesquels les étiquettes ont laissé des traces. Ces disques pourraient se coincer dans l'unité et l'endommager.



À propos de la manipulation des supports

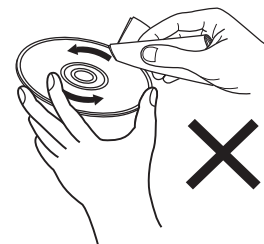
- Évitez de laisser des traces de doigt, des marques grasses ou toute autre salissure sur vos disques.
- Lorsque vous sortez un disque de son étui, manipulez-le avec précaution pour éviter de le rayer.
- Ne déformez pas ou n'exposez pas les disques à une source de chaleur.
- N'agrandissez pas le trou central.
- N'écrivez pas sur la face étiquetée (imprimée) avec un stylo à bille, un crayon, etc. et ne collez aucune étiquette sur vos disques.
- Des gouttes d'eau peuvent se former sur les disques lorsqu'ils sont déplacés subitement d'un lieu froid (à l'extérieur par exemple) vers un lieu chaud. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'un sèche-cheveux, etc.
- Ne rangez pas de disques dans les conditions suivantes :
 1. Exposition directe au soleil
 2. Environnement poussiéreux ou humide
 3. À proximité d'une source de chaleur, chauffage, etc.

Nettoyage des disques

- Si des empreintes de doigts ou de la poussière se trouvent sur un disque, essuyez-les avant d'utiliser le disque.
- Utilisez un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer vos disques.



Essuyez délicatement le disque par des mouvements rectilignes allant du centre au bord.



Ne pas essuyer en un mouvement circulaire.

REMARQUE

- N'utilisez aucun produit antistatique ou aérosol pour disque, ni aucun solvant volatil tel que du benzène ou autre dissolvant.

Explication des termes

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

WMA (Windows Media Audio)

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être encodées à l'aide de Windows Media® Player.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non déformé maximum et le niveau sonore minimum perceptible du bruit émis par l'appareil.

Débit

Ce terme exprime la quantité de données audio enregistrées sur un disque lu en 1 seconde.

Finalisation

Il s'agit d'un processus permettant la lecture de disques CD enregistrés à l'aide d'un enregistreur CD ou d'un lecteur, par d'autres lecteurs.

PCM linéaire

Ce signal est un signal PCM (Pulse Code Modulation) non compressé. Contrairement aux sources de compression audio induisant des pertes, comme le format MP3, la qualité audio et la plage dynamique ne sont pas détériorées.



Spécifications

■ Performances audio

• Sortie analogique

Canaux :	2 canaux
Gamme de fréquences reproductible :	2 Hz – 20 kHz
Réponse en fréquence reproductible :	20 – 20 kHz (± 1 %)
S/B :	105 dB
Gamme dynamique :	100 dB
Séparation des canaux:	100 dB
Distorsion harmonique :	0,004 % (1 kHz)
Pleurage et scintillement :	Précision Crystal

• Niveau de sortie

Signaux :	2 V RMS stéréo
-----------	----------------

• Sortie numérique

Coaxiale :	0,5 V _{p-p} / 75 Ω /ohms
------------	--

• Système de lecture optique

Laser :	AlGaAs
Longueur d'ondes :	780 nm
Signaux :	16-bit PCM linéaire
Fréquence d'échantillonnage :	44,1 kHz



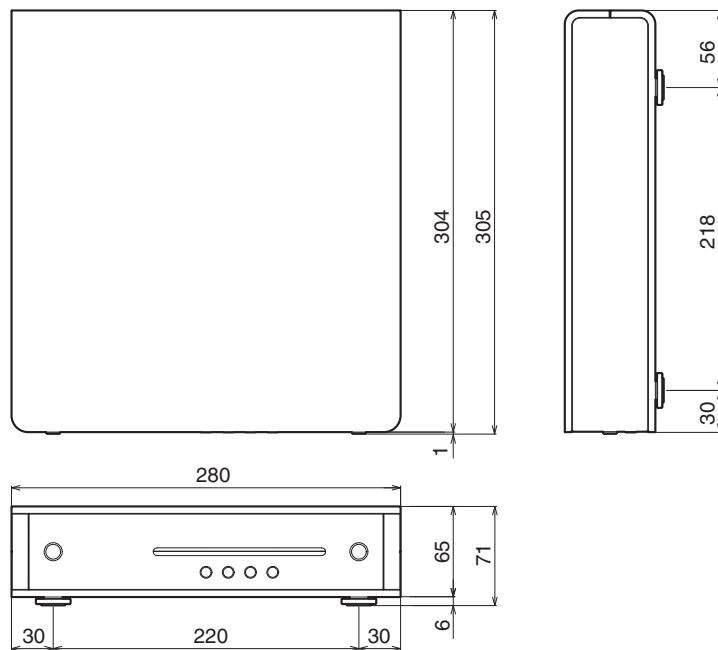
■ Généralités

Alimentation:	CA 230 V, 50/60 Hz
Consommation:	10 W
Consommation d'énergie en mode veille :	0,4 W ou moins
Températures de fonctionnement :	+5 °C - +35 °C
Humidité de fonctionnement :	5 – 90 % (sans buée)

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 4,2 kg

Index

A	
Affichage	9
Appareil analogique	17
Appareil numérique	16
C	
CD	22
CD de données	25
L	
Lecture automatique	29
Lecture programmée	24
Luminosité de l'affichage	21
M	
Minuterie sommeil	29
P	
Panneau arrière	10
Panneau avant	7

T	
Télécommande	11

V	
Veille auto	28



DENON[®]

www.denon.com

3520 10550 00AD

Copyright ©2017 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.